

Model: AS-5

EN| Wireless driveway alert system

PT| Sistema de alerta de entrada de veículos sem fios



EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

PT| IMPORTANTE!

Antes de ligar e utilizar o aparelho, leia este manual de instruções e guarde-o para consulta futura. No caso de algo aqui escrito não ser claro, contacte o vendedor. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam resultar de uma instalação ou operação incorrecta do aparelho. Qualquer reparação ou modificação efectuada pelo utilizador implica a perda da garantia.

Tendo em conta o facto de os dados técnicos estarem sujeitos a modificações contínuas, o fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações às características do produto e de introduzir diferentes soluções de construção sem deterioração dos parâmetros do produto ou da qualidade funcional.

Informações adicionais sobre os produtos VIRONE estão disponíveis em www.support.virone.pl. A Orno-Logistic Sp. z o.o. não se responsabiliza pelos resultados do incumprimento das disposições do presente Manual. A Orno Logistic Sp. z o.o. reserva-se o direito de fazer alterações ao Manual - a última versão do Manual pode ser descarregada em www.support.virone.pl. Os direitos de tradução/interpretação e os direitos de autor relativos a este Manual são reservados.

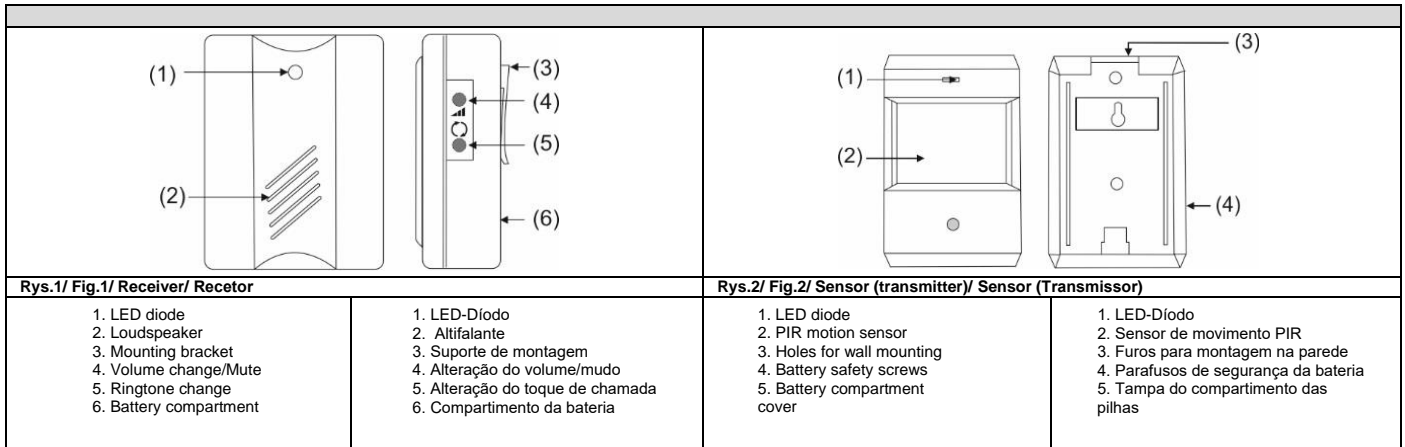
1. Não utilizar o aparelho contra a sua finalidade.
2. Não mergulhe o aparelho em água ou noutros fluidos.
3. Não utilize o aparelho se a caixa estiver danificada.
4. Não efectue reparações por si próprio.



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Todos os lares são utilizadores de equipamentos eléctricos e eletrónicos e, por conseguinte, potenciais produtores de resíduos perigosos para os seres humanos e o ambiente, devido à presença de substâncias, misturas e componentes perigosos nos equipamentos. Por outro lado, os resíduos de equipamentos são um material valioso, a partir do qual podemos recuperar matérias-primas como o cobre, o estanho, o vidro, o ferro e outras. O símbolo de um caixote do lixo barrado com uma cruz colocado no equipamento, na embalagem ou nos documentos anexos indica a necessidade de recolha separada dos resíduos de equipamentos eléctricos e eletrónicos. Os produtos assim marcados, sob pena de coima, não podem ser deitados no lixo comum juntamente com outros resíduos. A marcação significa igualmente que o equipamento foi colocado no mercado após 13 de agosto de 2005.

É da responsabilidade do utilizador entregar o equipamento usado num ponto de recolha designado para tratamento adequado. O equipamento usado também pode ser devolvido ao vendedor em caso de compra de um novo produto numa quantidade não superior à do equipamento novo comprado do mesmo tipo. As informações sobre o sistema de recolha de resíduos de material eléctrico estão disponíveis no ponto de informação da loja e nos serviços municipais. O tratamento correto dos resíduos de equipamentos evita consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana!



Rys.1/ Fig.1/ Receiver/ Recetor

1. LED diode
2. Loudspeaker
3. Mounting bracket
4. Volume change/Mute
5. Ringtone change
6. Battery compartment

1. LED-Díodo
2. Altifalante
3. Suporte de montagem
4. Alteração do volume/mudo
5. Alteração do toque de chamada
6. Compartimento da bateria

Rys.2/ Fig.2/ Sensor (transmitter)/ Sensor (Transmissor)

1. LED diode
2. PIR motion sensor
3. Holes for wall mounting
4. Battery safety screws
5. Battery compartment cover

1. LED-Díodo
2. Sensor de movimento PIR
3. Furos para montagem na parede
4. Parafusos de segurança da bateria
5. Tampa do compartimento das pilhas

TECHNICAL DATA/ DADOS TÉCNICOS		
Receiver power supply	Fonte de alimentação do recetor	2 x 1,5V DC typ AA (not included/não incluído)
Sensor power supply	Fonte de alimentação do sensor	1 x 9V DC (not included/não incluído)
Range in open area	Alcance em área aberta	100m
Volume level	Nível de volume	80dB
Detection angle	Ângulo de deteção	140°
Number of ringing tones	Número de tons de toque	32
Sensor protection level	Nível de proteção do sensor	IP20
Receiver dimensions	Dimensões do recetor	90x65x25mm
Sensor dimensions	Dimensões do sensor	90x60x45mm
Net weight	Peso líquido	0,1kg

Motion detector with wireless signalling / Detetor de movimentos com sinalização sem fios
Installation and service manual / Manual de instalação e de serviço

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

The device enables control of the entrance door, which is located in another room or building. The PIR motion sensor, reacting to temperature changes in the detection area, wirelessly (with radio waves) sends an impulse to the receiver, which with a sound signal reports the detection of movement in the protected area.

O dispositivo permite controlar a porta de entrada, que se encontra noutra divisão ou edifício. O sensor de movimento PIR, reagindo às alterações de temperatura na área de deteção, envia um impulso sem fios (com ondas de rádio) para o recetor, que, com um sinal sonoro, comunica a deteção de movimento na área protegida.

INSTALLATION OF SENSOR AND RECEIVER / INSTALAÇÃO DO SENSOR E DO RECEPTOR

The range between the receiver and the sensor depends on the ambient conditions. Before installation, we recommend testing the device in the chosen location to check that its range has not been disturbed. Walls, ceilings, metal surfaces, devices with the same frequency, proximity of electric motors, transformers, power supplies, computers, etc. may significantly reduce the range.

When choosing a location for the sensor, follow these recommendations:

1. Mount the sensor on a flat surface.
2. Place the receiver within a maximum distance of 100 m (in an open area) from the sensor.
3. Hang or place the receiver on a flat surface.
4. Do not install the sensor in areas subject to strong wind gusts and do not expose it to direct contact with water.
5. Regularly clean the sensor of dust with a soft cloth.
6. When the device is not in use, store it without batteries in a dry, cool place.
 - a) The motion detector is infrared and can detect heat. Avoid pointing the sensor at areas where heat is generated e.g. radiators, cookers, light bulbs etc.
 - b) Mount the sensor at least 1m above the ground.
 - c) When mounting the sensor at a height of more than 2 m, point it downwards so that it covers the surveillance area.

O alcance entre o recetor e o sensor depende das condições ambientais. Antes da instalação, recomendamos que teste o dispositivo no local escolhido para verificar se o seu alcance não foi afetado. Paredes, tectos, superfícies metálicas, aparelhos com a mesma frequência, proximidade de motores eléctricos, transformadores, fontes de alimentação, computadores, etc. podem reduzir significativamente o alcance.

Ao escolher um local para o sensor, siga estas recomendações:

1. Montar o sensor numa superfície plana.
2. Coloque o recetor a uma distância máxima de 100 m (numa área aberta) do sensor.
3. Pendure ou coloque o recetor numa superfície plana.
4. Não instale o sensor em áreas sujeitas a fortes rajadas de vento e não o exponha ao contacto direto com a água.
5. Limpe regularmente o sensor do pó com um pano macio.
6. Quando o dispositivo não estiver a ser utilizado, guarde-o sem pilhas num local seco e fresco.
 - a) O detetor de movimento é de infravermelhos e pode detetar calor. Evite apontar o sensor para áreas onde é gerado calor, por exemplo, radiadores, fogões, lâmpadas, etc.
 - b) Monte o sensor pelo menos 1 m acima do solo.
 - c) Quando o sensor for montado a uma altura superior a 2 m, aponte-o para baixo, de modo a cobrir a área de vigilância.

OPERATION / FUNCIONAMENTO

1. Place 2xAA alkaline batteries* in the battery compartment of the receiver.
2. Place a 9V alkaline battery* in the battery compartment of the sensor.
3. A movable head can be used to mount the sensor (ball mount included).
4. The receiver has a 3-position volume switch and a mute option.
5. As soon as the sensor detects movement, it will wirelessly send a signal to the receiver.
6. The receiver notifies you of movement with an acoustic signal (32 tones to choose from) and a light signal or, when muted, only with a light signal.
7. After switching on the device, wait 30 seconds for the sensor to be activated.
8. It is recommended to mount the receiver and transmitter at a minimum height of 1m to increase the range.

***No batteries included!**

1. Coloque 2xAA pilhas alcalinas* no compartimento das pilhas do recetor.
2. Coloque uma pilha alcalina de 9V* no compartimento das pilhas do sensor.
3. Pode ser utilizada uma cabeça móvel para montar o sensor (suporte esférico incluído).
4. O recetor tem um interruptor de volume de 3 posições e uma opção de silenciamento.
5. Assim que o sensor detecta movimento, envia um sinal sem fios para o recetor.
6. O recetor avisa-o do movimento com um sinal acústico (32 tons à escolha) e um sinal luminoso ou, quando silenciado, apenas com um sinal luminoso.
7. Depois de ligar o aparelho, aguarde 30 segundos para que o sensor seja ativado.
8. Recomenda-se a montagem do recetor e do transmissor a uma altura mínima de 1m para aumentar o alcance.

***No batteries included! / Não inclui pilhas!**

Declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. hereby declares that the type of radio device: AS-5 Wireless driveway alert system is in accordance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.support.virone.pl.

Declaração de conformidade

A Orno-Logistic Sp. z o.o. declara que o tipo de dispositivo de rádio: Sistema de alerta de entrada de veículos sem fios AS-5 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço web: www.support.virone.pl.